

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



ASPIRATEUR SANS FIL POLYVALENT SHAZ 21.6 B2

HOYER Handel GmbH
Taskoprustraße 3
DE-22761 Hamburg
DEUTSCHLAND

Version des informations · Stand der Informationen:
02./2018 ID: SHAZ 21.6 B2_18_V1_3



ASPIRATEUR SANS FIL POLYVALENT

Mode d'emploi



AKKU-HAND- UND -BODENSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung



IAN 302302



IAN 302302



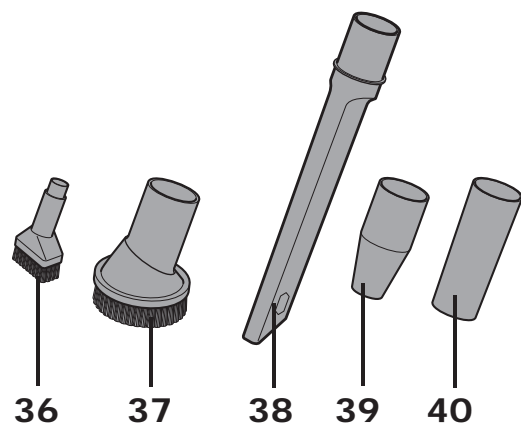
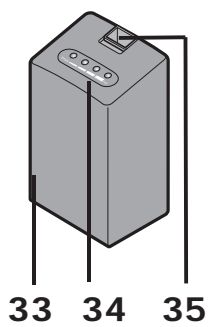
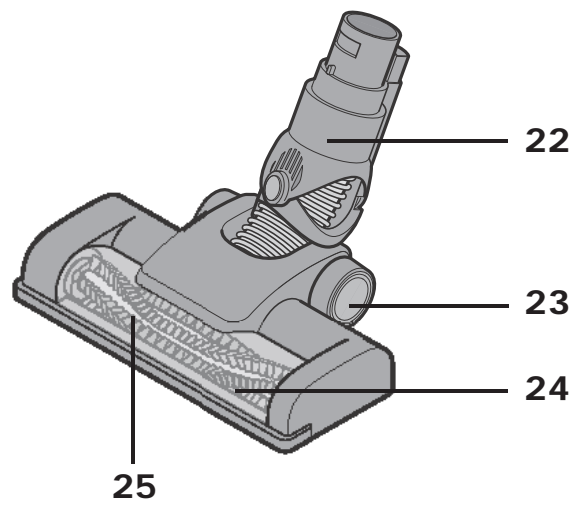
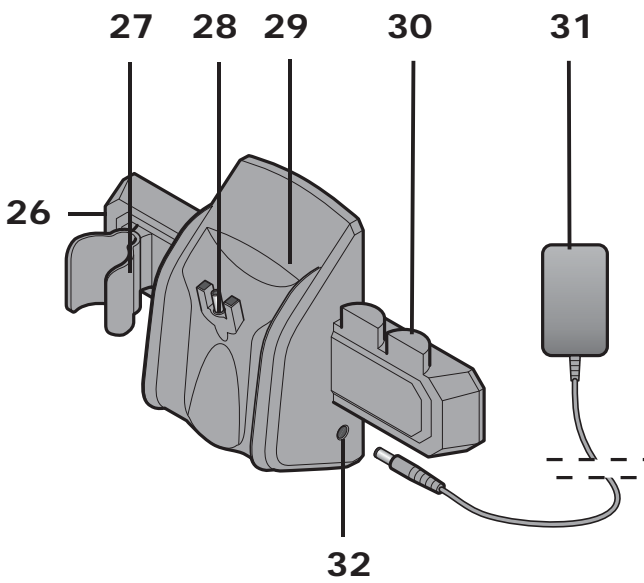
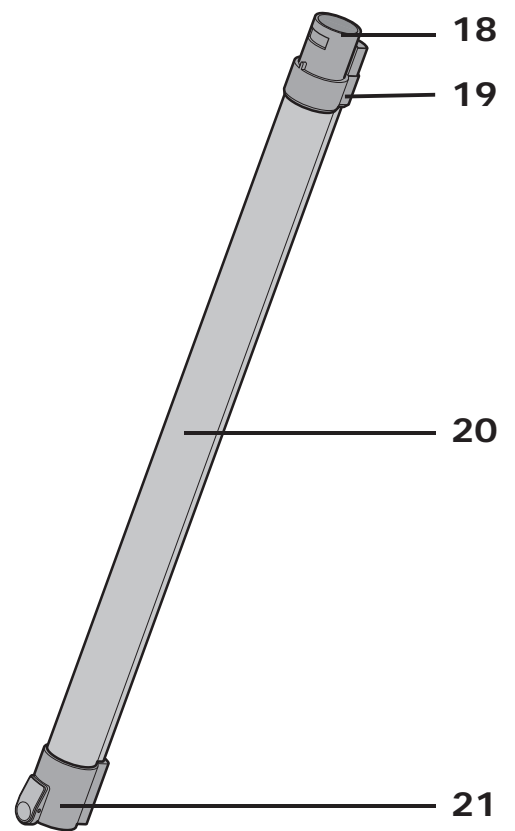
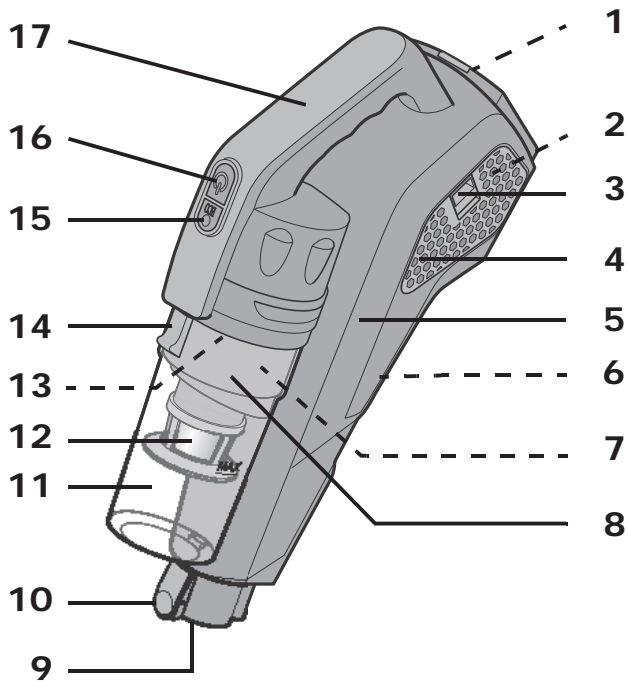


Français 2

Deutsch 20




Aperçu de l'appareil / Übersicht



Sommaire

1. Aperçu de l'appareil	3
2. Utilisation conforme	4
3. Consignes de sécurité	5
4. Éléments livrés	7
5. La station de base	7
5.1 Fixer la station de base	7
5.2 Stocker après l'aspiration	7
6. Recharger la batterie	8
7. Montage	8
7.1 Établir et retirer les connexions	9
7.2 Avant chaque utilisation	9
7.3 Le tube d'aspiration	9
7.4 La buse de sol	10
7.5 Grand suceur	10
7.6 Grand suceur brosse	10
7.7 Petits suceurs	10
8. Aspiration	10
8.1 Utilisation des suceurs	11
9. Filtre et réservoir à poussière	11
9.1 Réservoir à poussière	11
9.2 Filtre papier (HEPA)	11
9.3 Filtre métallique	12
9.4 Filtre de protection moteur	12
9.5 Filtre d'évacuation d'air	12
10. Nettoyage et entretien	12
11. Rangement	13
12. Élimination	13
13. Dépannage	14
14. Caractéristiques techniques	14
15. Commander des accessoires	15
16. Garantie de HOYER Handel GmbH	16

1. *Aperçu de l'appareil*

- 1 Compartiment de la batterie
- 2 Filtre d'évacuation d'air (sous le couvercle du filtre)
- 3 Déverrouillage du couvercle du filtre
- 4 Couvercle du filtre
- 5 Aspirateur
- 6 Prise de chargement (prise de l'adaptateur réseau et/ou fiche mâle de la station de base)
- 7 Filtre papier (HEPA) (dans le support de filtre)
- 8 Support de filtre (dans le réservoir à poussière)
- 9 Orifice sur l'aspirateur pour le tube d'aspiration, la buse de sol, le grand suceur et les adaptateurs
- 10 Déverrouillage de l'orifice 9
- 11 Réservoir à poussière
- 12 Filtre métallique
- 13 Filtre de protection moteur (entre le réservoir à poussière et l'aspirateur)
- 14 Déverrouillage du réservoir à poussière
- 15 **ECO** Bouton ECO (réduit la puissance d'aspiration)
- 16  Interrupteur Marche/Arrêt
- 17 Poignée
- 18 Prise de l'aspirateur
- 19 Support pour suspendre la station de base
- 20 Tube d'aspiration
- 21 Orifice sur le tube d'aspiration pour la buse de sol, le grand suceur et les adaptateurs
- 22 Buse de sol (avec articulation)
- 23 Roulettes de la buse de sol
- 24 Hublot de la buse de sol
- 25 Brosse rotative
- 26 Station de base (pour montage mural)
- 27 Logement pour le tube d'aspiration
- 28 Fiche mâle pour raccorder la prise de chargement
- 29 Logement pour l'aspirateur
- 30 Supports pour deux suceurs
- 31 Adaptateur réseau avec câble de raccordement
- 32 Prise pour l'adaptateur réseau
- 33 Batterie
- 34 Témoin de charge de la batterie
- 35 Déverrouillage de la batterie
- 36 Petit suceur brosse
- 37 Grand suceur brosse (rotatif)
- 38 Grand suceur
- 39 Adaptateur pour petit suceur brosse et pour petits suceurs
- 40 Adaptateur pour grand suceur brosse

non illustré :
Matériel de fixation
(2 chevilles, 2 vis)
Gabarit de perçage

Merci beaucoup pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel aspirateur à main sur batterie.

Pour manipuler le produit en toute sécurité et vous familiariser avec le volume de livraison :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez ce mode d'emploi.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.**

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel aspirateur à main sur batterie !

2. Utilisation conforme

L'aspirateur à main sur batterie est conçu pour aspirer la poussière domestique normale et sèche et des saletés un peu plus grosses.

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales.

L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

Utilisation impropre prévisible



DANGERS DIVERS !

- ⊙ Les matières suivantes ne doivent pas être aspirées :
 - liquides et saleté humide
 - matière explosive ou combustible comme la poussière de farine ou de charbon
 - matières nocives pour la santé comme la poussière d'amiante
 - braises incandescentes, allumettes en flamme ou autres matières chaudes
 - poussières particulièrement fines comme le toner de photocopieur. Le filtre dans l'appareil n'est pas adapté à de telles matières.
-

3. Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer

des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- ⊙ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ⊙ La batterie doit être retirée de l'aspirateur avant de le nettoyer.
- ⊙ L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé par terre, s'il présente des dommages apparents ou s'il n'est plus étanche.
- ⊙ Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter les mises en danger.



DANGER pour les enfants

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.



DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux

domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité

- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau.

- ⊙ Ne plongez pas l'appareil, le câble ou la fiche secteur dans l'eau ou dans un autre liquide.
- ⊙ Si du liquide pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- ⊙ En cas de chute de l'appareil (station de base) dans l'eau, débranchez immédiatement l'adaptateur réseau avant de retirer l'appareil. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'appareil, faites-le vérifier par un atelier spécialisé.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.



DANGER ! Risque d'électrocution

- ⊙ Disposez le câble de raccordement de façon à ce que personne ne puisse marcher dessus, se prendre dedans ou trébucher.
- ⊙ Raccordez l'adaptateur réseau uniquement à une prise de courant conforme et facilement accessible, dont la tension correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ⊙ Évitez toute détérioration du câble de raccordement par des arêtes vives ou des surfaces brûlantes. N'enroulez pas le câble de raccordement autour de l'appareil (risque de rupture du câble !).
- ⊙ Veillez à ne pas coincer ou écraser le câble de raccordement.
- ⊙ Pour débrancher l'adaptateur réseau de la prise de courant, tirez toujours sur l'adaptateur réseau, jamais sur le câble de raccordement.
- ⊙ Débranchez l'adaptateur réseau de la prise de courant ...
 - ... lorsqu'une panne survient,
 - ... lorsque vous ne rechargez pas la batterie,
 - ... avant de nettoyer la station de base et
 - ... en cas d'orage.

- ⊙ En cas d'endommagement du câble d'alimentation ou de l'appareil (station de base), retirez immédiatement l'adaptateur réseau de la prise de courant.



DANGER - Risque d'explosion

- ⊙ Ne jetez jamais la batterie dans le feu.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels

- ⊙ Fixez solidement la station de base au mur. Vérifiez si le matériel de fixation fourni est adapté. Au besoin, utilisez d'autres vis et chevilles. En cas de doute, confiez le montage à un spécialiste.
- ⊙ Avant de commencer à percer, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites d'eau ou de fils électriques à l'endroit concerné.
- ⊙ N'utilisez l'aspirateur sur batterie que lorsque tous les filtres sont installés. L'aspiration sans filtre détruit le moteur.
- ⊙ N'approchez jamais la brosse rotative des cheveux ou de vêtements amples.
- ⊙ Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- ⊙ N'utilisez pas de produit de nettoyage corrosif ou provoquant des rayures.

REMARQUES sur la batterie

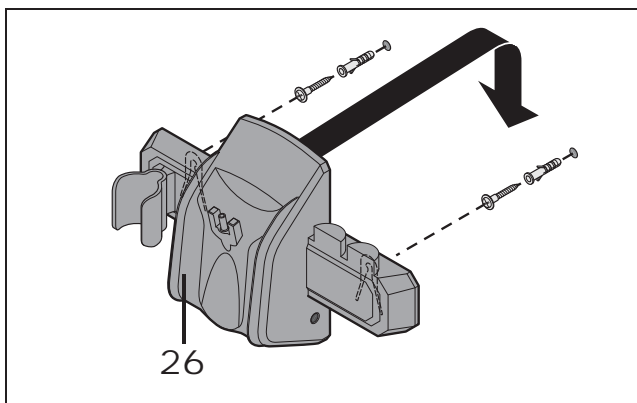
- Pour recharger la batterie, n'utilisez que la station de rechargement (station de base) d'origine.
- La batterie devient chaude pendant le rechargement. C'est normal.

4. *Éléments livrés*

- 1 Aspirateur 5 avec réservoir à poussière 11
- 1 Station de base 26
- 1 Adaptateur réseau 31
- 1 Batterie 33
- 1 Tube d'aspiration 20
- 1 Buse de sol 22
- 1 Petit suceur brosse 36
- 1 Grand suceur brosse (rotatif) 37
- 1 Grand suceur 38
- 1 Adaptateur 39 pour petit suceur brosse et pour petits suceurs
- 1 Adaptateur 40 pour grand suceur brosse
- 1 Gabarit de perçage
- 1 Kit de matériel de fixation (2 chevilles, 2 vis)
- 1 Mode d'emploi

5. *La station de base*

5.1 *Fixer la station de base*



Fixez la station de base 26 sur un mur à l'aide du gabarit de perçage et du matériel de fixation fourni.

REMARQUE :

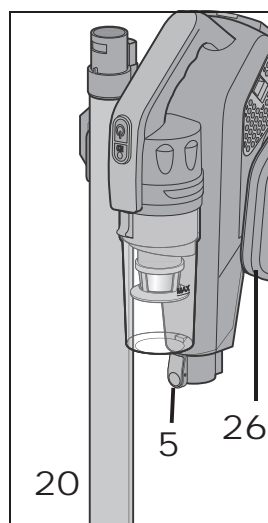
- Avant de fixer, vérifiez que le matériel de fixation fourni est adapté à vos conditions (par ex. la consistance du mur). Dans le cas contraire, remplacez-

les par le matériel de fixation fourni adapté.

1. Cherchez un endroit sur le mur pour la station de base 26. Veillez à ce qu'une prise de courant soit à proximité.
2. Dessinez, à l'aide du gabarit de perçage, les repères des perforations sur le mur.
3. Percez des trous de 6 mm de diamètre avec une perceuse.
4. Insérez les chevilles dans les trous percés.
5. Vissez les vis dans les chevilles.
6. Accrochez la station de base 26 au mur et vérifiez qu'elle est bien fixée.

5.2 *Stocker après l'aspiration*

La station de base 26 sert de support et de station de recharge pour l'aspirateur 5 et pour le tube d'aspiration 20.



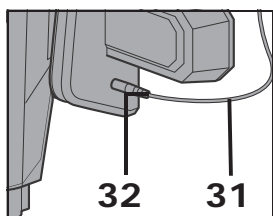
- Suspendez l'aspirateur 5 et le tube d'aspiration 20 sur la station de base 26 après chaque utilisation. La batterie se charge automatiquement.
- Le grand suceur 38 et le grand suceur brosse 37 peuvent être enfilés sur les supports 30.

6. Recharger la batterie

REMARQUES :

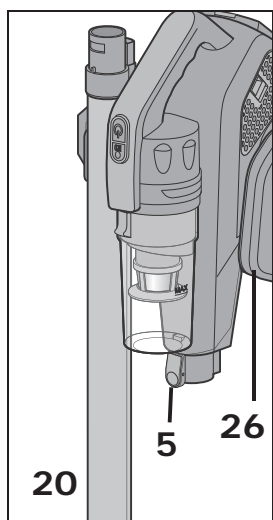
- Chargez complètement la batterie avant la première utilisation. Cela dure env. 5 heures.
- Suspendez l'aspirateur **5** après chaque utilisation au support de la station de base **26**. Ainsi, vous aurez toujours un aspirateur en pleine capacité de puissance. Le rechargement régulier n'endommage pas la batterie.

Charger l'aspirateur via la station de base



1. Branchez l'adaptateur réseau **31** dans une prise de courant adaptée et reliez le câble de raccordement à la prise de l'adaptateur réseau **32**.

Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible à tout moment.



2. Suspendez l'aspirateur **5** sur la station de base **26** après chaque utilisation. Les DEL du témoin de charge **34** s'allument ou clignotent. Lorsque toutes les DEL sont allumées, la batterie est complètement chargée. Une pleine charge est suffisante pour aspirer pendant 20 min.

Raccorder l'aspirateur directement au réseau

Vous pouvez aussi charger la batterie si l'aspirateur n'est pas dans la station de rechargement.

- Branchez l'adaptateur réseau **31** dans une prise de courant adaptée et reliez le câble de raccordement directement à la prise de chargement **6** sur le dessous de l'aspirateur **5**.

Signaux DEL sur la station de base

- Les DEL allumées affichent l'état actuel de charge.
- Les DEL clignotantes affichent la portion consommée. Lorsque toutes les DEL clignotent, la batterie doit être rechargée. Si la charge est trop faible, l'appareil s'éteint.

Signaux DEL lors du fonctionnement

- Les DEL allumées affichent l'état actuel de charge.
- Les DEL qui ne s'allument pas affichent la portion consommée.
- Seule la DEL au-dessus de **Empty** clignote : batterie faible ; l'appareil va bientôt s'éteindre.

7. Montage

Grâce aux multiples accessoires, vous disposez d'une multitude de possibilités pour réagir parfaitement à presque toutes les exigences imaginables d'un aspirateur. Nous décrivons dans cette section le montage pour les applications les plus fréquentes.

ATTENTION :

- ⊙ L'aspirateur doit être éteint lors de toutes les étapes du montage.

7.1 Établir et retirer les connexions

Il existe deux façons de monter et de démonter les pièces.

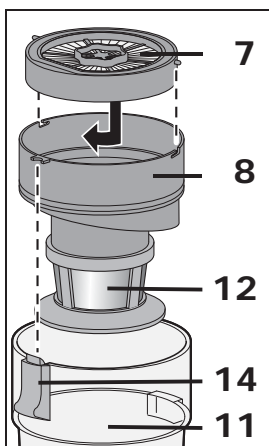
Le tube d'aspiration **20**, la buse de sol **22**, le réservoir à poussière **11**, les couvercles de filtre **4** et la batterie **33** sont enclenchés lorsqu'un déclic se fait entendre. Pour défaire les connexions, appuyez sur le bouton de déverrouillage correspondant.

Toutes les autres pièces sont enfichées et retirées. Éventuellement, tournez légèrement les pièces à contresens l'une de l'autre.

7.2 Avant chaque utilisation

Avant chaque utilisation, les pièces suivantes doivent être montées :

Unité de filtration

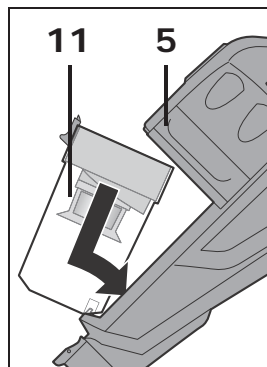


L'unité de filtration est composée : du support de filtre **8**, du filtre métallique **12** et du filtre papier **7**.

- Insérez toujours l'unité de filtration complète dans le réservoir à poussière **11**.

- Les deux petites tiges de guidage du support de filtre doivent être ajustées aux petits orifices sous le déverrouillage **14** du réservoir à poussière.

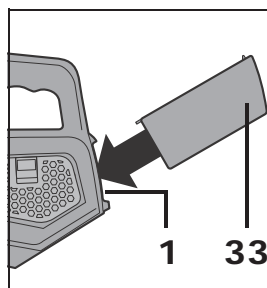
Réservoir à poussière



Le réservoir à poussière **11** ne peut être utilisé qu'avec l'unité de filtration complète.

- Placez le réservoir à poussière **11** sur l'aspirateur **5**.
- Accrochez l'extrémité inférieure et appuyez ensuite l'extrémité supérieure vers le bas jusqu'à entendre un déclic.

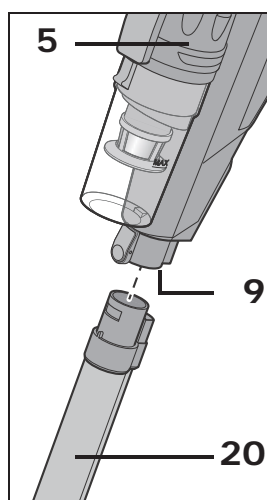
Batterie



L'aspiration est impossible si la batterie n'est pas montée et chargée.

- Poussez la batterie **33** dans le compartiment de la batterie **1** jusqu'à entendre un déclic.

7.3 Le tube d'aspiration

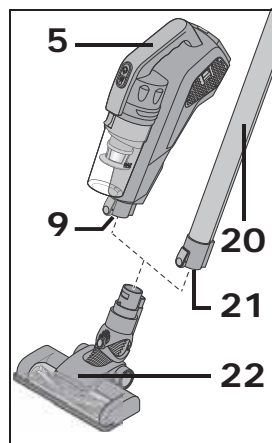


Le tube d'aspiration **20** sert de prolongateur. Toutes les parties raccordées à l'extrémité libre du tube d'aspiration peuvent également être directement enfichées dans l'orifice **9** prévu sur l'aspirateur **5**.

- Enfichez le tube d'aspiration **20** dans l'orifice **9** jusqu'à entendre un déclic.

7.4 La buse de sol

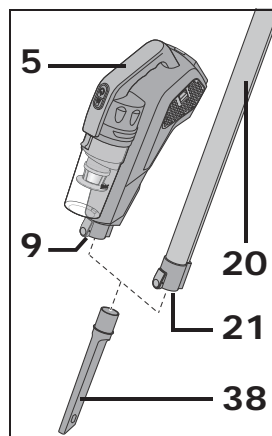
Vous allez, dans de nombreuses situations, travailler avec la buse de sol.



Vous pouvez monter la buse de sol **22** directement sur l'aspirateur **5** ou sur le tube d'aspiration **20**.

- Insérez la buse de sol **22** dans l'orifice **9** prévu sur l'aspirateur **5** ou dans l'orifice **21** du tube d'aspiration **20**.

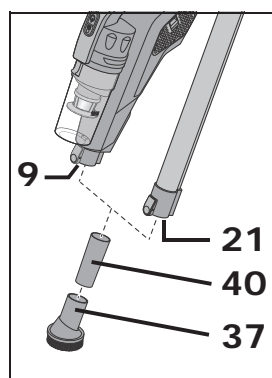
7.5 Grand suceur



Le grand suceur **38** peut être directement enfiché sur l'aspirateur **5** ou sur le tube d'aspiration **20**.

- Enfichez le grand suceur **38** dans l'orifice **9** ou **21**.

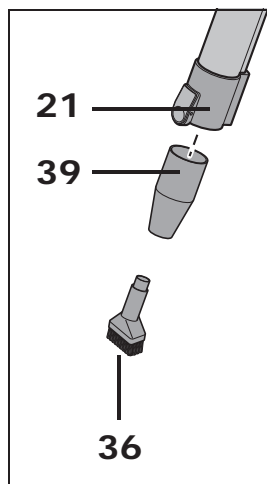
7.6 Grand suceur brosse



Le grand suceur brosse **37** est toujours utilisé avec l'adaptateur **40**.

- Enfichez l'adaptateur **40** dans l'orifice **9** ou **21**.
- Enfichez le grand suceur brosse **37** sur l'adaptateur **40**.

7.7 Petits suceurs



Le petit suceur brosse **36** est toujours utilisé avec l'adaptateur **39**.

- Enfichez l'adaptateur **39** dans l'orifice **9** ou **21**.
- Insérez le suceur **36** sur l'adaptateur **39**.

8. Aspiration

ATTENTION :

- ⊙ Lors de l'aspiration, tous les filtres et le réservoir à poussière **11** doivent toujours être montés.

1. Installez les accessoires souhaités.
2. Insérez la batterie **33** dans le compartiment de la batterie **1**.
3. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **16** pour allumer l'appareil.
 - Si vous souhaitez réduire la puissance d'aspiration, appuyez 1x sur le bouton **ECO 15**. Le bouton est allumé en vert. Pour arrêter la fonction, appuyez à nouveau sur le bouton.
4. Pour arrêter l'appareil, appuyez à nouveau sur l'interrupteur Marche/Arrêt **16**.
5. Videz le réservoir à poussière **11** et suspendez à nouveau les pièces sur la station de base **26**.

8.1 Utilisation des suceurs

Vous trouverez dans le tableau suivant un aperçu des fonctions de nettoyage adaptées aux différents suceurs.

N°	Suceur	Utilisation
36	Petit suceur brosse	Canapés, fauteuils, matelas, meubles, tissus
37	Grand suceur brosse	Brosse ronde : bibliothèques, coins difficiles d'accès, sol
38	Grand suceur	Suceur biseauté : armoires, joints, coins, fentes

9. Filtre et réservoir à poussière

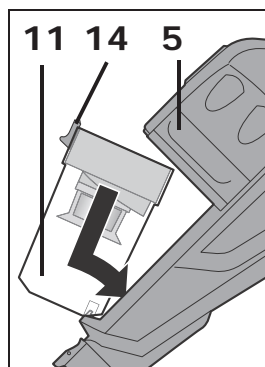
ATTENTION :

- ⊙ Lors de l'aspiration, tous les filtres et le réservoir à poussière **11** doivent toujours être montés.

Pour chaque utilisation, le réservoir à poussière **11** et tous les filtres doivent être en place :

- le filtre métallique **12** dans le réservoir à poussière **11**,
- le filtre papier **7** dans le réservoir à poussière **11**,
- le filtre de protection moteur **13** entre le réservoir à poussière **11** et l'aspirateur **5** et
- les deux filtres d'évacuation d'air **2** sur les côtés de l'aspirateur **5**.

9.1 Réservoir à poussière



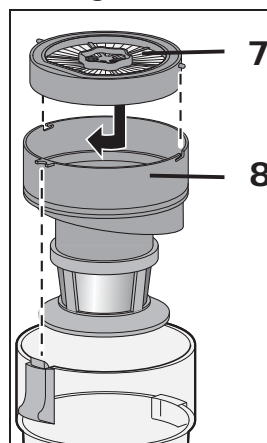
- Accrochez le réservoir à poussière **11** à l'extrémité inférieure de l'aspirateur **5**. Ensuite appuyez dessus jusqu'à entendre un déclic.

- Pour le retirer, appuyez sur le déverrouillage **14** sur l'aspirateur et retirez alors le réservoir à poussière **11**.

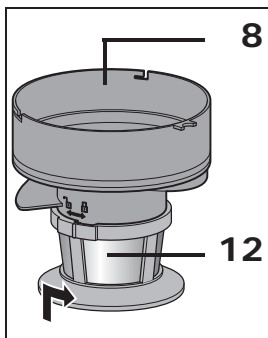
9.2 Filtre papier (HEPA)

Le filtre papier **7** est posé sur l'extrémité inférieure du support de filtre **8**.

- Déverrouillez le filtre papier **7** par une légère rotation puis tirez-le.
- Pour l'installation, respectez la position des petits tenons latéraux sur le filtre papier **7**. Ils doivent passer dans les orifices du support de filtre **8**. Puis, verrouillez à nouveau le filtre papier **7**.



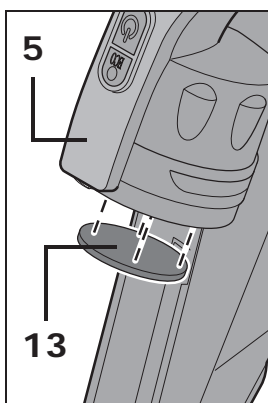
9.3 Filtre métallique



Le filtre métallique **12** se situe à l'extrémité du support de filtre **8**. Le filtre métallique **12** peut être détaché et remis en place par une légère rotation.

- Pour détacher, tournez le filtre métallique **12** dans le sens du cadenas ouvert **⏪**.
- Pour l'assemblage, tournez le filtre métallique **12** dans le sens du cadenas fermé **⏩**. Vérifiez que le filtre métallique **12** est bien enclenché.

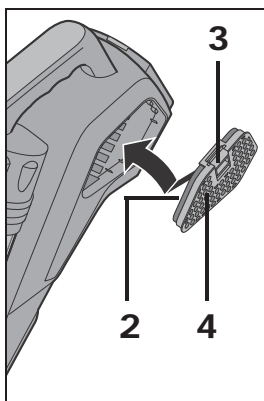
9.4 Filtre de protection moteur



Le filtre de protection moteur **13** se situe entre le réservoir à poussière **11** et l'aspirateur **5**.

- Retirez le réservoir à poussière **11** de l'aspirateur **5**. Vous pouvez alors retirer le filtre de protection moteur **13** du côté intérieur de l'aspirateur **5**.

9.5 Filtre d'évacuation d'air



Sur les côtés de l'aspirateur **5** se trouvent deux filtres d'évacuation d'air **2**.

- Pour le retirer, appuyez sur le déverrouillage **3** sur le couvercle de filtre **4**. Vous pouvez alors retirer le filtre d'évacuation d'air **2** du couvercle de filtre **4**.

10. Nettoyage et entretien



DANGER !

- ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- ⊙ Laissez l'appareil refroidir avant le nettoyage.

ATTENTION :

- ⊙ Toutes les pièces qui deviennent humides ou mouillées doivent être entièrement séchées avant la prochaine utilisation.
- ⊙ N'utilisez pas de produit de nettoyage corrosif ou provoquant des rayures.

Avant le nettoyage, éteignez l'appareil et retirez la batterie.

Nettoyage de l'aspirateur et de la batterie

- Pour le nettoyage de l'aspirateur **5**, de la buse de sol **22** et de la batterie **33**, utilisez un chiffon doux et humide.

Nettoyage des suceurs (hors buse de sol) et des prolongateurs

- Les pièces peuvent être nettoyées à l'eau courante.

Nettoyage du filtre métallique et des filtres d'évacuation d'air

- Le filtre métallique **12** et les filtres d'évacuation d'air **2** peuvent être nettoyés à l'eau courante.

Nettoyage du filtre de protection moteur et du filtre papier

- Le nettoyage du filtre de protection moteur **13** et du filtre papier **7** s'effectue en tapotant.

Remplacement des filtres

- Vérifiez régulièrement la présence éventuelle de détériorations ou de déformations sur tous les filtres. Des filtres endommagés ou déformés ou des filtres qui ne peuvent plus être nettoyés doivent être remplacés pour conserver la pleine capacité de puissance de l'aspirateur et pour éviter les dommages à l'appareil.
- Vous pouvez commander des kits de filtres (voir « Commander des accessoires » à la page 15).

Nettoyage de la brosse rotative dans la buse de sol

1. Tournez la buse de sol **22**.
2. Pressez la fermeture avec la double flèche vers l'extérieur. C'est un peu difficile afin qu'elle ne se détache pas lors de l'aspiration.
3. Retirez la brosse rotative **25** de la buse de sol **22**.
4. Tapotez légèrement la brosse **25**. Si par ex. des cheveux sont coincés, tirez-les avec les doigts.
5. Remettez la brosse **25** dans la buse de sol **22**.

6. Appuyez à nouveau la petite fermeture dans le sens de la brosse.

11. Rangement

Si vous ne souhaitez pas utiliser l'appareil pendant une durée prolongée, conservez-le dans un endroit sec.

12. Élimination

La batterie utilisée dans cet appareil ne peut pas être éliminée avec les ordures ménagères. L'appareil et la batterie doivent être éliminés de manière conforme.

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.



Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

13. Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

Pro- blème	Cause possible/solution
Ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Chargez la batterie 33.
Puis- sance d'aspi- ration trop faible	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les pièces sont-elles correctement reliées entre elles ? • Un suceur ou le tube d'aspiration 20 est-il bouché ? • Le réservoir à poussière est-il 11 plein ? • Un ou plusieurs filtres sont-ils fortement encrassés ? • Le bouton ECO est-il allumé 15 ? • La brosse rotative tourne-t-elle 25 dans la buse de sol 22 ? • Batterie 33 trop faible ? Vérifiez les DEL du témoin de charge 34.
L'appa- reil s'éteint	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la batterie 33.

14. Caractéristiques techniques

Modèle :	SHAZ 21.6 B2
Station de base :	Entrée : 21,6 V , 500 mA
Batterie : (61NR19/66)	1x 21,6 V Li-Ion, 2 400 mAh, (51,84 Wh) 6 cellules
Bloc d'alimenta- tion : MODÈLE : TYGS- DC2700780	Entrée : 220 - 240 V ~ 50/60 Hz, 0,25 A Sortie : - 27 V , 780 mA
Classe de protec- tion du bloc d'alimenta- tion :	II
Température de fonctionnement :	10 °C à +40 °C

15. Commander des accessoires

Vous pouvez commander des accessoires et des pièces d'usure (par exemple filtres, brosses ou batteries) pour l'aspirateur à main sur batterie SHAZ 21.6 B2.

Commande en ligne
shop.hoyerhandel.com



1. Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette.
2. Le code QR vous permet d'accéder à un site Web sur lequel vous pouvez passer une commande.

Symboles techniques

	Transformateur d'isolement de sécurité protégé contre les courts-circuits
	Isolation de protection
	Geprüfte Sicherheit (sécurité contrôlée). Les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz/ ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Les appareils portant ce sigle ne doivent être utilisés qu'à l'intérieur des locaux (environnement sec).
	Alimentation à découpage
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Matériaux recyclables : carton (hormis le carton ondulé)
	Courant continu
	Symboles pour la polarité

Sous réserves de modifications techniques.

16. Garantie de HOYER Handel GmbH

Chère cliente, cher client,
Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. batteries, les interrupteurs, sources

d'éclairage ou d'autres pièces en verre. Elle exclut en particulier le remplacement (ou la réparation) de brosses, suceurs et filtres.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article **IAN : 302302** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.
- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels.



Centre de service

FR Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: hoyer@lidl.fr

CH Service Suisse
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.ch

BE Service Belgique
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN : 302302



Fournisseur


Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
ALLEMAGNE

Inhalt

1. Übersicht	21
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	22
3. Sicherheitshinweise	23
4. Lieferumfang	25
5. Die Basisstation	25
5.1 Basisstation befestigen	25
5.2 Lagern nach dem Saugen	25
6. Akku laden	26
7. Montage	27
7.1 Verbindungen herstellen und lösen	27
7.2 Vor jedem Einsatz	27
7.3 Das Saugrohr	28
7.4 Die Bodendüse	28
7.5 Große Düse	28
7.6 Große Bürstendüse	28
7.7 Kleine Düsen	28
8. Saugen	29
8.1 Verwendung der Düsen	29
9. Filter und Staubbehälter	29
9.1 Staubbehälter	29
9.2 Papierfilter (HEPA)	30
9.3 Metallfilter	30
9.4 Motorschutzfilter	30
9.5 Abluffilter	30
10. Reinigen und Pflegen	31
11. Aufbewahren	31
12. Entsorgen	32
13. Problemlösung	32
14. Technische Daten	33
15. Zubehörteile bestellen	33
16. Garantie der HOYER Handel GmbH	34

1. Übersicht

- 1 Akkufach
- 2 Abluftfilter (unter der Filterabdeckung)
- 3 Entriegelung für die Filterabdeckung
- 4 Filterabdeckung
- 5 Sauger
- 6 Ladebuchse (Anschluss von Netzadapter und/oder Stecker der Basisstation)
- 7 Papierfilter (HEPA) (im Filterträger)
- 8 Filterträger (im Staubbehälter)
- 9 Öffnung am Sauger für Saugrohr, Bodendüse, große Düse und die Adapter
- 10 Entriegelung für Öffnung 9
- 11 Staubbehälter
- 12 Metallfilter
- 13 Motorschutzfilter (zwischen Staubbehälter und Sauger)
- 14 Entriegelung für Staubbehälter
- 15 **ECO** ECO-Taste (reduziert die Saugleistung)
- 16  Ein-/Ausschalter
- 17 Griff
- 18 Anschluss des Saugers
- 19 Halterung zum Einhängen in die Basisstation
- 20 Saugrohr
- 21 Öffnung am Saugrohr für Bodendüse, große Düse und die Adapter
- 22 Bodendüse (mit Gelenk)
- 23 Rollen der Bodendüse
- 24 Sichtfenster der Bodendüse
- 25 rotierende Bürste
- 26 Basisstation (für die Wandmontage)
- 27 Aufnahme für das Saugrohr
- 28 Stecker zum Anschluss der Ladebuchse
- 29 Aufnahme für den Sauger
- 30 Halterungen für zwei Düsen
- 31 Netzadapter mit Anschlussleitung
- 32 Anschluss für Netzadapter
- 33 Akku
- 34 Ladeanzeige des Akkus
- 35 Entriegelung des Akkus
- 36 kleine Bürstendüse
- 37 große Bürstendüse (verdrehbar)
- 38 große Düse
- 39 Adapter für kleine Bürstendüse und kleine Düsen
- 40 Adapter für die große Bürstendüse

ohne Abbildung:
Befestigungsmaterial
(2 Dübel, 2 Schrauben)
Bohrschablone

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Akku-Handstaubsauger.

Für einen sicheren Umgang mit dem Produkt und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Akku-Handstaubsauger!

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Handstaubsauger ist zum Saugen von normalem, trockenem Hausstaub und etwas größerem Schmutz geeignet.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch



DIVERSE GEFAHREN!

- ⊙ Folgende Stoffe dürfen nicht angesaugt werden:
 - Flüssigkeiten und feuchter Schmutz
 - explosive oder brennbare Stoffe wie zum Beispiel Mehl- oder Kohlestaub
 - gesundheitsgefährdende Stoffe wie zum Beispiel Asbeststaub
 - glühende Asche, brennende Streichhölzer oder andere heiße Stoffe
 - besonders feine Stäube wie zum Beispiel Toner für Kopierer. Der Filter im Gerät ist für solche Stoffe nicht geeignet.
-

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⊙ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ⊙ Vor der Reinigung muss der Akku aus dem Sauger genommen werden.
- ⊙ Das Gerät darf nicht benutzt werden, falls es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
- ⊙ Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



GEFAHR für Kinder

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten

Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit

- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
- ⊙ Das Gerät, das Kabel und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer

erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.

- ⊙ Sollte das Gerät (Basisstation) doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzadapter und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie es von einer Fachwerkstatt überprüfen.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.



GEFAHR durch Stromschlag

- ⊙ Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand auf diese treten, daran hängen bleiben oder darüber stolpern kann.
- ⊙ Schließen Sie den Netzadapter nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät (Gefahr von Kabelbruch!).
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Um den Netzadapter aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzadapter, nie an der Anschlussleitung ziehen.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, ...
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... wenn Sie den Akku nicht aufladen,
 - ... bevor Sie die Basisstation reinigen und
 - ... bei Gewitter.
- ⊙ Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzkabels oder des Gerätes (Basisstation) sofort den Netzadapter aus der Steckdose.



GEFAHR - Explosionsgefahr

- ⊙ Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.

WARNUNG vor Sachschäden

- ⊙ Befestigen Sie die Basisstation sicher an der Wand. Prüfen Sie, ob das beigelegte Befestigungsmaterial geeignet ist. Verwenden Sie ggf. andere Schrauben und Dübel. Im Zweifel lassen Sie die Montage einen Fachmann durchführen.
- ⊙ Prüfen Sie vor dem Bohren, dass sich keine Wasserrohre oder Stromleitungen an der entsprechenden Stelle in der Wand befinden.
- ⊙ Benutzen Sie den Akkusauger immer nur, wenn alle Filter eingesetzt sind. Saugen ohne Filter zerstört den Motor.
- ⊙ Bringen Sie die rotierende Bürste niemals in die Nähe von Haaren oder loser Kleidung.
- ⊙ Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

HINWEISE zum Akku

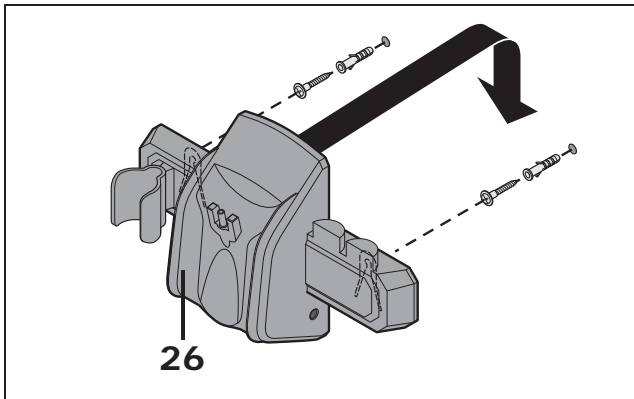
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die original Ladestation (Basisstation).
- Der Akku wird während des Aufladens warm. Dies ist ein normaler Vorgang.

4. Lieferumfang

- 1 Sauger **5** mit Staubbehälter **11**
- 1 Basisstation **26**
- 1 Netzadapter **31**
- 1 Akku **33**
- 1 Saugrohr **20**
- 1 Bodendüse **22**
- 1 kleine Bürstendüse **36**
- 1 große Bürstendüse (verdrehbar) **37**
- 1 große Düse **38**
- 1 Adapter **39** für kleine Bürstendüse und kleine Düsen
- 1 Adapter **40** für die große Bürstendüse
- 1 Bohrschablone
- 1 Set Befestigungsmaterial (2 Dübel, 2 Schrauben)
- 1 Bedienungsanleitung

5. Die Basisstation

5.1 Basisstation befestigen



Befestigen Sie die Basisstation **26** mit Hilfe der Bohrschablone und des mitgelieferten Befestigungsmaterials an einer Wand.

HINWEIS:

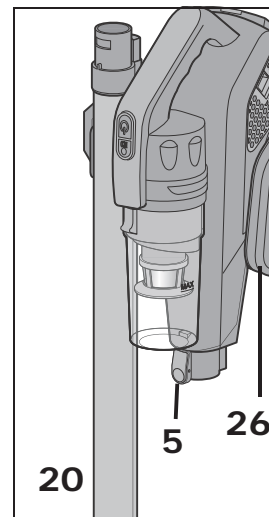
- Prüfen Sie vor dem Befestigen, ob das mitgelieferte Befestigungsmaterial für Ihre Gegebenheiten (z. B. Wandbeschaffenheit) geeignet ist. Falls nicht, er-

setzen Sie es durch geeignetes Befestigungsmaterial.

1. Suchen Sie eine Position für die Basisstation **26** an der Wand. Achten Sie darauf, dass eine Steckdose in der Nähe ist.
2. Zeichnen Sie mit Hilfe der Bohrschablone die Markierung für die Bohrlöcher auf die Wand.
3. Bohren Sie mit einem Bohrer Löcher von 6 mm Durchmesser.
4. Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher.
5. Schrauben Sie die Schrauben in die Dübel.
6. Hängen Sie die Basisstation **26** an die Wand und prüfen Sie den sicheren Halt.

5.2 Lagern nach dem Saugen

Die Basisstation **26** dient als Halterung und Ladestation für den Sauger **5** und das Saugrohr **20**.



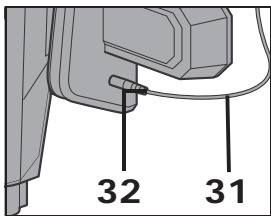
- Hängen Sie den Sauger **5** und das Saugrohr **20** nach jeder Verwendung in die Basisstation **26**. Der Akku wird automatisch geladen.
- Die große Düse **38** und die große Bürstendüse **37** können auf die Halterungen **30** gesteckt werden.

6. Akku laden

HINWEISE:

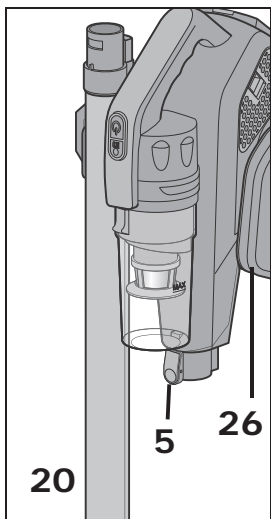
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Dies dauert ca. 5 Stunden.
- Hängen Sie den Sauger **5** nach jedem Gebrauch in die Halterung der Basisstation **26**. So haben Sie immer die volle Leistungsfähigkeit des Saugers. Der Akku wird durch das regelmäßige Laden nicht geschädigt.

Sauger über Basisstation laden



1. Stecken Sie den Netzadapter **31** in eine geeignete Steckdose und verbinden die Anschlussleitung mit dem Anschluss für den Netzadapter **32**.

Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen jederzeit gut zugänglich sein.



2. Hängen Sie den Sauger **5** nach jeder Verwendung in die Basisstation **26**. Die LEDs der Ladeanzeige **34** leuchten oder blinken. Wenn alle LEDs leuchten, ist der Akku vollständig geladen. Eine volle Ladung reicht für ca. 20 Minuten saugen.

Sauger direkt ans Netz anschließen

Sie können den Akku auch laden, wenn der Sauger nicht in der Ladestation ist.

- Stecken Sie den Netzadapter **31** in eine geeignete Steckdose und verbinden die Anschlussleitung direkt mit der Ladebuchse **6** auf der Unterseite des Saugers **5**.

LED-Signale auf der Basisstation

- Leuchtende LEDs zeigen den aktuellen Ladezustand an.
- Blinkende LEDs zeigen den verbrauchten Teil an. Wenn alle LEDs blinken, sollten Sie den Akku aufladen. Ist die Ladung zu schwach, geht das Gerät aus.

LED-Signale im Betrieb

- Leuchtende LEDs zeigen den aktuellen Ladezustand an.
- LEDs, die nicht leuchten, zeigen den verbrauchten Teil an.
- Nur die LED über **Empty** blinkt: Akku schwach; Gerät schaltet in Kürze aus.

7. Montage

Mit dem umfangreichen Zubehör haben Sie vielfältige Möglichkeiten auf nahezu jede denkbare Anforderung an einen Staubsauger perfekt zu reagieren. In diesem Abschnitt beschreiben wir die Montage für die häufigsten Einsatzgebiete.

VORSICHT:

- ⊙ Bei allen Montageschritten muss der Staubsauger ausgeschaltet sein.

7.1 Verbindungen herstellen und lösen

Es gibt zwei Arten, um die Teile zu montieren und wieder zu lösen.

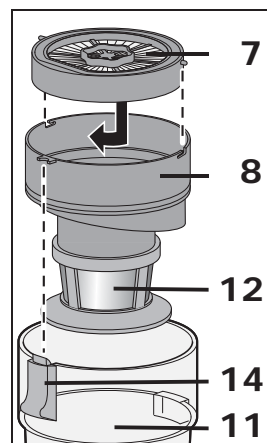
Das Saugrohr **20**, die Bodendüse **22**, der Staubbehälter **11**, die Filterabdeckungen **4** und der Akku **33** werden eingesteckt, bis sie hörbar einrasten. Zum Lösen der Verbindungen drücken Sie die entsprechende Entriegelungstaste.

Alle anderen Teile werden aufgesteckt und abgezogen. Gegebenenfalls drehen Sie die Teile leicht gegeneinander.

7.2 Vor jedem Einsatz

Vor jedem Einsatz müssen folgende Teile montiert sein:

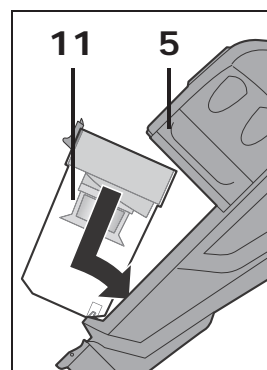
Filtereinheit



Die Filtereinheit besteht aus: dem Filterträger **8**, dem Metallfilter **12** und dem Papierfilter **7**.

- Setzen Sie die Filtereinheit immer komplett in den Staubbehälter **11**.
- Die beiden kleinen Führungsstifte des Filterträgers müssen genau in die kleinen Öffnungen unter der Entriegelung **14** des Staubbehälters passen.

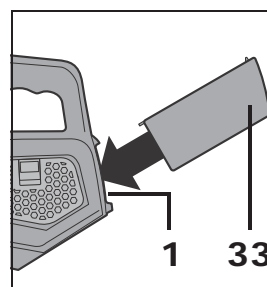
Staubbehälter



Der Staubbehälter **11** darf nur mit der kompletten Filtereinheit verwendet werden.

- Setzen Sie den Staubbehälter **11** auf den Sauger **5**.
- Das untere Ende einhaken und dann das obere Ende herunterdrücken, bis es hörbar einrastet.

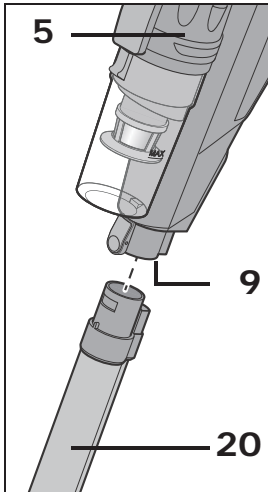
Akku



Ohne montierten und geladenen Akku kann nicht gesaugt werden.

- Schieben Sie den Akku **33** in das Akkufach **1**, bis er hörbar einrastet.

7.3 Das Saugrohr

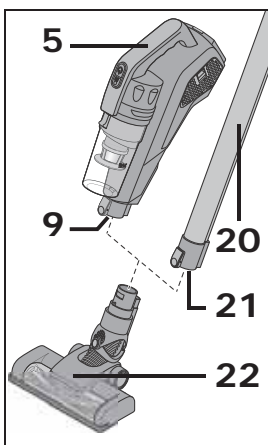


Das Saugrohr **20** dient der Verlängerung. Alle Teile, die an das freie Ende des Saugrohres angeschlossen werden, können auch direkt in die Öffnung **9** am Sauger **5** gesteckt werden.

- Stecken Sie das Saugrohr **20** in die Öffnung **9**, bis es einrastet.

7.4 Die Bodendüse

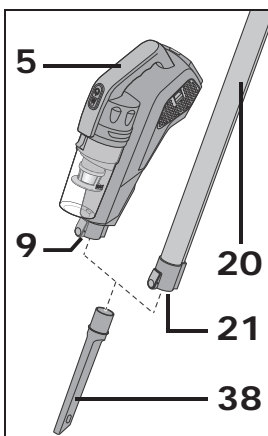
In vielen Fällen werden Sie mit der Bodendüse arbeiten.



Sie können die Bodendüse **22** direkt an den Sauger **5** oder an das Saugrohr **20** montieren.

- Stecken Sie die Bodendüse **22** in die Öffnung **9** am Sauger **5** oder die Öffnung **21** am Saugrohr **20**.

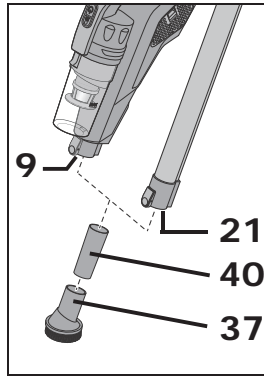
7.5 Große Düse



Die große Düse **38** kann direkt an den Sauger **5** oder an das Saugrohr **20** gesteckt werden.

- Stecken Sie die große Düse **38** in die Öffnung **9** oder **21**.

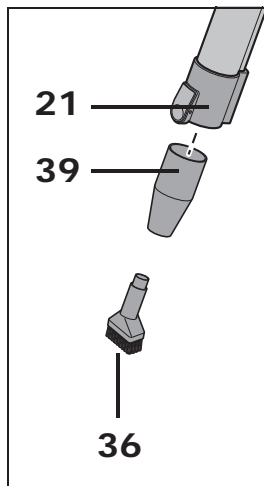
7.6 Große Bürstendüse



Die große Bürstendüse **37** wird immer mit dem Adapter **40** verwendet.

- Stecken Sie den Adapter **40** in die Öffnung **9** oder **21**.
- Stecken Sie die große Bürstendüse **37** auf den Adapter **40**.

7.7 Kleine Düsen



Die kleine Bürstendüse **36** wird immer mit dem Adapter **39**, verwendet.

- Stecken Sie den Adapter **39** in die Öffnung **9** oder **21**.
- Stecken Sie die Düse **36** auf den Adapter **39**.

8. Saugen

VORSICHT:

- ⊙ Beim Saugen müssen immer alle Filter und der Staubbehälter **11** montiert sein.

1. Montieren Sie die gewünschten Zubehörteile.
2. Stecken Sie den Akku **33** in das Akkufach **1**.
3. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **16**, um das Gerät einzuschalten.
 - Wenn Sie die Saugleistung reduzieren wollen, drücken Sie 1x die **ECO**-Taste **15**. Die Taste leuchtet grün. Zum Ausschalten der Funktion drücken Sie die Taste erneut.
4. Zum Ausschalten drücken Sie wieder den Ein-/Ausschalter **16**.
5. Entleeren Sie den Staubbehälter **11** und hängen die Teile wieder in die Basisstation **26**.

8.1 Verwendung der Düsen

In der folgenden Tabelle finden Sie eine Übersicht, für welche Reinigungsaufgaben die verschiedenen Düsen besonders gut geeignet sind.

Nr.	Düse	Verwendung
36	kleine Bürstendüse	Sofas, Sessel, Matratzen, Möbel, Textilien
37	große Bürstendüse	Rundbürste: Bücherregale, versteckte Ecken, Boden
38	große Düse	Fugendüse: Schränke, Fugen, Ecken, Spalten

9. Filter und Staubbehälter

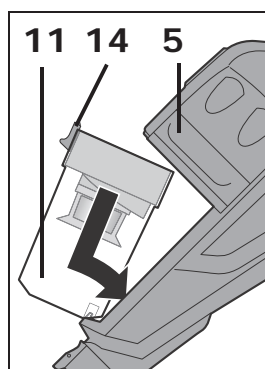
VORSICHT:

- ⊙ Beim Saugen müssen immer alle Filter und der Staubbehälter **11** montiert sein.

Bei jedem Betrieb müssen der Staubbehälter **11** und alle Filter eingesetzt sein:

- der Metallfilter **12** im Staubbehälter **11**,
- der Papierfilter **7** im Staubbehälter **11**,
- der Motorschutzfilter **13** zwischen Staubbehälter **11** und Sauger **5** und
- die beiden Abluftfilter **2** an den Seiten des Saugers **5**.

9.1 Staubbehälter



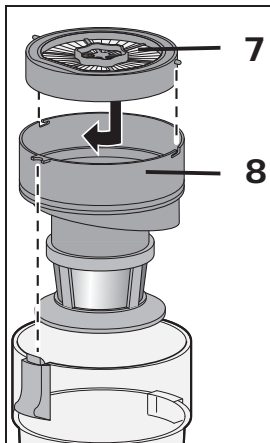
- Haken Sie den Staubbehälter **11** am unteren Ende des Saugers **5** ein. Anschließend drücken Sie ihn oben herunter, bis er einrastet.

- Zum Entnehmen drücken Sie die Entriegelung **14** am Sauger und nehmen den Staubbehälter **11** dann ab.

9.2 Papierfilter (HEPA)

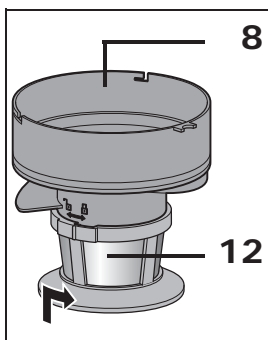
Der Papierfilter **7** sitzt am oberen Ende des Filterträgers **8**.

- Entriegeln Sie den Papierfilter **7** mit einer leichten Drehung und ziehen ihn dann ab.





- Zum Einsetzen beachten Sie die Position der kleinen seitlichen Stifte am Papierfilter **7**. Sie müssen in die Öffnungen des Filterträgers **8** passen. Dann verriegeln Sie den Papierfilter **7** wieder.

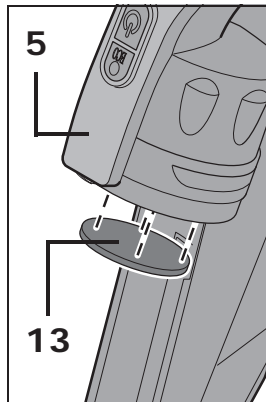
9.3 Metallfilter



Der Metallfilter **12** befindet sich am Ende des Filterträgers **8**. Mit einer leichten Drehung kann der Metallfilter **12** gelöst und wieder aufgesetzt werden.

- Zum Lösen drehen Sie den Metallfilter **12** in Richtung geöffnetes Schlosssymbol .
- Beim Zusammensetzen drehen Sie den Metallfilter **12** in Richtung geschlossenes Schlosssymbol . Achten Sie darauf, dass der Metallfilter **12** fest einrastet.

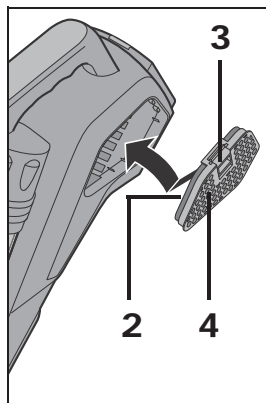
9.4 Motorschutzfilter



Zwischen Staubbehälter **11** und Sauger **5** befindet sich der Motorschutzfilter **13**.

- Nehmen Sie den Staubbehälter **11** vom Sauger **5** ab. Anschließend können Sie den Motorschutzfilter **13** von der Innenseite des Saugers **5** abnehmen.

9.5 Abluftfilter



Es gibt zwei Abluftfilter **2** an den Seiten des Saugers **5**.

- Zum Entnehmen drücken Sie die Entriegelung **3** an der Filterabdeckung **4**. Anschließend können Sie den Abluftfilter **2** aus der Filterabdeckung **4** nehmen.

10. Reinigen und Pflegen



GEFAHR!

- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- ⊙ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.

VORSICHT:

- ⊙ Alle Teile, die feucht oder nass werden, müssen vor dem nächsten Einsatz vollständig getrocknet sein.
 - ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.
-

Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und entnehmen den Akku.

Reinigung des Saugers und des Akkus

- Für die Reinigung des Saugers **5**, der Bodendüse **22** und des Akkus **33** verwenden Sie ein angefeuchtetes, weiches Tuch.

Reinigung der Düsen (außer Bodendüse) und der Verlängerungen

- Die Teile können unter fließendem Wasser gereinigt werden.

Reinigung des Metallfilters und der Abluftfilter

- Der Metallfilter **12** und die Abluftfilter **2** können unter fließendem Wasser gereinigt werden.

Reinigung des Motorschutzfilters und des Papierfilters

- Der Motorschutzfilter **13** und der Papierfilter **7** werden ausgeklopft.

Auswechseln der Filter

- Überprüfen Sie regelmäßig alle Filter auf Beschädigungen oder Verformungen. Beschädigte oder verformte Filter oder Filter, die sich nicht mehr reinigen lassen, müssen ausgetauscht werden. Dies ist notwendig die volle Leistungsfähigkeit des Staubsaugers zu erhalten und Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Filter-Sets können Sie nachbestellen (siehe "Zubehörteile bestellen" auf Seite 33).

Reinigung der rotierenden Bürste in der Bodendüse

1. Drehen Sie die Bodendüse **22** um.
2. Drücken Sie den Verschluss mit dem Doppelpfeil nach außen. Das geht etwas schwer, damit er sich nicht beim Saugen löst.
3. Nehmen Sie die rotierende Bürste **25** aus der Bodendüse **22**.
4. Klopfen Sie die Bürste **25** leicht ab. Wenn sich z. B. Haare verfangen haben, ziehen Sie diese mit den Fingern ab.
5. Legen Sie die Bürste **25** wieder in die Bodendüse **22**.
6. Drücken Sie den kleinen Verschluss wieder in Richtung Bürste.

11. Aufbewahren

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen möchten, bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.

12. Entsorgen

Der mit diesem Gerät verwendete Akku darf nicht in den Hausmüll. Das Gerät und der Akku müssen fachgerecht entsorgt werden. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

13. Problemlösung

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen/ Maßnahmen
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> • Laden Sie den Akku 33.
Saugleistung zu schwach	<ul style="list-style-type: none"> • Sind alle Teile richtig miteinander verbunden? • Ist eine der Düsen oder das Saugrohr 20 verstopft? • Ist der Staubbehälter 11 voll? • Sind ein oder mehrere Filter stark verschmutzt? • Leuchtet die ECO-Taste 15? • Dreht sich die rotierende Bürste 25 in der Bodendüse 22? • Akku 33 zu schwach? Prüfen Sie die LEDs der Ladeanzeige 34.
Gerät geht aus	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie den Akku 33.

14. Technische Daten

Modell:	SHAZ 21.6 B2
Basisstation:	Eingang: 21,6 V \equiv , 500 mA
Akku: (6INR19/66)	1x 21,6 V Li-Ion, \equiv 2400 mAh, (51.84 Wh) 6 Zellen
Netzteil: MODEL: TYGS- DC2700780	Eingang: 220 - 240 V ~ 50/60 Hz, 0,25 A Ausgang: \ominus \ominus \oplus 27 V \equiv , 780 mA
Schutzklasse des Netzteils:	II <input type="checkbox"/>
Betriebs- temperatur:	10 °C bis +40 °C

15. Zubehörteile bestellen











Zubehörteile und Verschleißteile für den Akku-Handstaubsauger SHAZ 21.6 B2 können Sie nachbestellen (z. B. Filter, Bürsten oder Akkupack).

Bestellung online
shop.hoyerhandel.com



1. Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
2. Mit dem QR-Code gelangen Sie auf eine Webseite, wo Sie die Nachbestellung vornehmen können.

Technische Symbole

	Sicherheits-Trenntransformator kurzschlussfest
	Schutzisolierung
	G eprüfte S icherheit. Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus betrieben (trockene Umgebung) werden
	Schaltnetzteil
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Wiederverwertbare Materialien: Pappe (außer Wellpappe)
	Gleichstrom
	Zeichen für Polarität

Technische Änderungen vorbehalten.

16. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassonbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassonbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind. Insbesondere umfasst sie nicht den Austausch (oder die Reparatur) von Bürsten, Düsen und Filtern.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 302302** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei)
E-Mail: hoyer@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 302302

 **Lieferant**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist.

Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
DEUTSCHLAND

